

Biosphärenpark Grosses Walsertal anerkannt

Freude bei Regio und Land über das neue Gütesiegel der UNESCO

BREGENZ: Die UNESCO (Organisation für Erziehung, Wissenschaft und Kultur der Vereinten Nationen) mit Sitz in Paris hat das Grosse Walsertal nun offiziell als Biosphärenpark anerkannt. Damit ist das Grosse Walsertal eines von insgesamt 391 Mitgliedern in einem weltweiten Netzwerk von Modellregionen für nachhaltige Regionalentwicklung.

«Die mehr als zweijährigen Vorarbeiten im Grossen Walsertal haben sich gelohnt», freut sich Josef Türtscher, Obmann der Regionalplanungsgemeinschaft Grosses Walsertal und unermüdlicher Motor des Projekts: Die Tatschaft wurde beim 16. Meeting des Internationalen Koordinationsgremiums der UNESCO, das zwischen dem 6. und 10. November 2000 in Paris stattgefunden hat, mit dem internationalen Gütesiegel «Biosphärenreser-

vat» ausgezeichnet. Neben dem Grossen Walsertal erhielten noch 20 weitere Regionen – von Südamerika über Asien bis Afrika – das «Nachhaltigkeitsprädikat». Weltweit wurden seit den 70-er Jahren 391 Biosphärenreservate ausgewiesen, das Grosse Walsertal steht nun neben so berühmten Plätzen wie den Galápagos-Inseln oder den Rocky Mountains. Alle diese Regionen sind Teil des UNESCO-Programms «Mensch und Biosphäre».

Starke Aufwertung

«Der Nutzen», so Landeshauptmann Herbert Sausgruber, «liegt für das Tal auf der Hand: Das internationale Gütesiegel «Biosphärenpark» wertet die regionale Landschaft, die Kultur und die Produkte stark auf. Unberührte Landschaften und naturnahe Erholungsangebote bewirken eine Attraktivitätssteigerung für den Tourismus, was wiederum die ortsansässigen Betriebe und Geschäfte stärkt, Arbeitsplätze si-

chert und die Finanzkraft der Gemeinden verbessert.»

Modellregion

Im Biosphärenpark Grosses Walsertal begannen die Vorbereitungen für die UNESCO-Anerkennung im September 1998, als die Regionalplanungsgemeinschaft Grosses Walsertal übereinkam, in den sechs Gemeinden ihres Tales eine Entwicklung anzukurbeln, die das Grosse Walsertal zu einem Biosphärenpark machen soll. Umweltlandesrat Erich Schwärzler dazu: «Ein Biosphärenpark ist kein Naturschutzgebiet, aus dem sich der Mensch möglichst zurückziehen soll, sondern eine Modellregion für nachhaltige Wirtschafts- und Lebensweisen.» In einem Biosphärenpark wird Umweltbildung betrieben, die Natur beobachtet und erforscht, die landschaftlichen Schätze als Kapital für Entwicklung von Tourismus, Wirtschaft und Lebensqualität gesehen. «Natur zu nutzen, ohne ihr

zu schaden, so lautet die Devise eines Biosphärenparks», informierte Landesrat Schwärzler.

Seit Projektbeginn wurde im Grossen Walsertal einiges geleistet, um die Arbeiten am Biosphärenpark voranzutreiben. Tatkräftige Unterstützung kam auch seitens des Landes Vorarlberg, wo sich vor allem das Büro für Zukunftsfragen, die Umweltabteilung und auch die Bezirkshauptmannschaft Bludenz in der Sache engagiert haben.

Informationsveranstaltungen, Logo, Leitbild

In den letzten zwei Jahren wurden zahlreiche Informationsveranstaltungen durchgeführt, es wurde eine Gebietszonierung erarbeitet, die das Tal je nach Nutzungsgrad und Schutzwürdigkeit in verschiedene Bereiche einteilt, es wurde ein Logo entwickelt und gemeinsam mit den Walsertalern ein talweites Leitbild erarbeitet. In diesem Leitbild steht die Förderung der

biologischen Landwirtschaft genauso festgeschrieben wie der naturorientierte Tourismus, die Verarbeitung heimischer Rohstoffe oder die Forcierung von Biomasse und Fotovoltaikanlagen als Energielieferanten für das Tal. In einem Schülerprojekt wurde eine CD-ROM über das Tal erstellt, welche die Funktion eines «modernen, digitalen Heimatbuches» haben soll.

Das Pilotprojekt «Abenteuer Biosphärenpark» hat bereits ganz konkrete Formen angenommen: «Abenteuer Biosphärenpark» steht für Tages-, Mehrtages- und Wochenveranstaltungen im Biosphärenpark, an denen Schöler, Familien und Gäste die Natur und Kultur des Tales mit allen Sinnen entdecken und erfahren sollen. Einige Schulklassen haben bereits letzten Sommer dieses Angebot genutzt, eigene Biosphärenparkbetreuer wurden ausgebildet, und im nächsten Jahr soll eine ganze Reihe an Naturerlebnis-Veranstaltungen

stattfinden. Im Juli dieses Jahres wurde das Grosse Walsertal als Vorstufe für die internationale Anerkennung durch die UNESCO bereits von der Vorarlberger Landesregierung per Verordnung als Biosphärenpark ausgewiesen, was die Talbevölkerung mit einem grossen Fest feierte. Für das näherrückende Weihnachtsfest haben sich die Bewohner etwas Besonderes einfallen lassen: «die köstliche Kiste» mit kulinarischen Spezialitäten direkt von Bauern aus dem Grossen Walsertal.

An Ideen, was in den nächsten Jahren im Tal «bewegt» werden soll, mangelt es nicht. Die Menschen im Grossen Walsertal werden durch die UNESCO-Auszeichnung nun mit neuem Elan an die Realisierung ihrer Projektideen herangehen. Nähere Informationen zum Projekt erteilt die Geschäftsführerin Birgit Reutz-Hornsteiner (Tel. 0043/5574/511-20614, biosphaerenpark@grosseswalsertal.at). (VLK)

IMMOBILIENMARKT

BUCHS SG
Zu verkaufen
herrschaftliche, neuwertige
7 1/2-Zimmer-Wohnhaus-Villa
an erhöhter Lage mit unverbaubarem Panorama, gut 1000 m² Landfläche mit gepflegtem Garten, Wintergarten, Swimmingpool usw. Interessant: Das Haus kann in ein 2-Familien-Haus (4 und 3 Zimmer) umgewandelt werden. Ein Angebot mit vielen Extras, das hohen Ansprüchen gerecht wird.
Rufen Sie uns einfach an
081 284 00 24
www.immo-gr.ch

Günstig zu verkaufen
Gasthaus in Oberterzen
(Nähe Skigebiet Flumserberg)
Der Betrieb umfasst:
◆ Restaurant mit 30 Sitzplätzen
◆ Saal mit 60 Sitzplätzen
◆ Saal mit 35 Sitzplätzen
◆ 28 einfache Gästebetten
◆ kleine Privatwohnung
◆ Gartenwirtschaft
Evt. auch geeignet als Sport- und Ferienhaus für Gruppen und Vereine.
Anfragen unter:
Tel. 081 738 17 63, Fax 081 738 12 31

Weil es
unser
kostbarstes
Gut ist:
Spende
Blut-
rette
leben

Zu vermieten in **Vaduz**
Buchenweg
3 1/2-Zimmer-Wohnung
im 1. OG, Keller, Garagenplatz.
Miete inkl. NK CHF 1.440,00
Bezug per 1. Dezember 2000.

Benefit Stiftung
Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. November 2000 ist die Firma in Liquidation getreten.
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.
Der Liquidator

CHUR
Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung im KAPP-HAUS, vis-a-vis Hallenbad/ neben Gebäude Swisscom
185 m² Bürofläche
teilweise voll ausgebaut. Ideal für Handelsbetrieb mit Büros/Lager/Werkstatt bzw. Dienstleistungsfirmen mit 5 bis 8 Arbeitsplätzen. Genügend Parkmöglichkeiten vor dem Haus.
Mietzins: netto Fr. 1942.-/Mt. (Fr. 126.-/m² p. a.)
Für eine Besichtigung steht Ihnen jederzeit **Frau Lento, Tel. 081 284 88 06**, zur Verfügung.

Zu verkaufen in **Mels** an sonniger, zentraler und ruhiger Lage
erschlossenes Bauland
zirka 6000 m² im W2
Interessenten schreiben mit entsprechendem Preisangebot unter: Chiffre Q 158-715337 an Publicitas AG, Postfach, 8887 Mels.

Schellenberg FL:
Zu verkaufen
Hausteil oder zwei Wohnungen
sehr schöne, ruhige Lage.
7 1/2-Zimmer-Wohnung
mit sep. Eingang, Wohnfläche 184 m², Nebenräume 18 m², guter Ausbau, Garagenplatz usw.
2-Zi-Einliegerwohnung
mit sep. Eingang, Wohnfläche 40 m², Kellerräume 8 m², Gartensitzplatz und Garagenplatz.
Auskünfte und Unterlagen:
Fredy A. Gsell, 7320 Sargans
Tel. 081 723 00 60, Fax 081 723 70 76
www.immogsell.ch

Fürst-Johannes-Strasse
3 1/2-Zimmer-Parterrewohnung
ruhige Lage, Parkettböden, WM/TU, Sitzplatz, Keller, Autoabstellplatz.
Miete inkl. CHF 1.670,00
Bezug per 1. Januar 2001

MKB Anstalt für Int. Management Kommunikation und Beratung
Gemäss Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 10. November 2000 ist die Firma in Liquidation getreten.
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.
Der Liquidator

2 1/2-Zimmer
teilmöbliert mit Bad, Parkplatz, Parterre in Einfamilienhaus, Triesen, im Gässle.
Wunschmieter: Alleinstehende(r), evtl. mit Kind.
Miete zirka Fr. 880.-mtl.
Näheres: **Telefon 392 14 22**

Bündner Herrschaft
An schöner Wohnlage
863 m² BAULAND
Bei rascher Abwicklung
nur Fr. 480.-/m²
Wählen Sie **081 655 18 18**

MALANS (Überbauung Bündtebongert)
Zu verkaufen an ruhiger und kinderfreundlicher Lage neuwertige (Jg. 94)
4 1/2-Zimmer-Wohnung
(mit zusätzlichem Hobbyraum in Whg.)
Parkett, Wm/Tu und Gartensitzplatz.
BGF ca. 117 m².
Verkaufspreis: Fr. 490 000.-, EP Fr. 30 000.-
WIR-Anteil Fr. 120 000.-
Telefon **081 286 96 25**

Auring
3 1/2-Zimmer-Parterrewohnung
neuwertiger Ausbau, WM/TU, grosser Sitzplatz, Keller, Garagenplatz.
Miete inkl. NK CHF 1.850,00
Bezug per 1. Dezember 2000

Anstalt Rambaud in Liquidation, Vaduz
Laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 13. November 2000 ist die Anstalt in Liquidation getreten.
Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich bei den Liquidatoren anzugeben.
Vaduz, den 13. November 2000
Die Liquidatoren

GARDASEE
Haben Sie Ihre Frühlings- oder Sommerferien schon gebucht? Nein? Dann erkundigen Sie sich jetzt! Es könnte sonst zu spät sein! **Kinderfreundliche Ferienwhg., Häuser und Camping direkt am See.** Tennisplätze, Pools sowie Hallenbad und Sauna. Günstige Vorsaison-Angebote. **ITALSOL CH, 8194 Hümtwangen, Tel. 01 886 82 50, Fax 01 886 82 51**

Eine **zentral gelegene 1-Zimmer-Wohnung** mit Kochnische vermieten wir nach Vereinbarung am **Calvenweg** in **CHUR**. Öffentliche Verkehrsmittel befinden sich in nächster Nähe.
Mt. MZ Fr. 600.- inkl. NK.
Weitere Auskünfte erhalten Sie unter:
Telefon 052 209 01 31

über 10'000 Angebote...
Der Immobilienmarkt im Internet
www.immo-online.ch
071 913 33 00

4 1/2-Zimmer-Parterrewohnung
Cheminée, WM/TU, Sitzplatz, Keller, Garagenplatz.
Miete inkl. NK CHF 1.590,00
Bezug per 1. Februar 2001

Corsag Aktiengesellschaft, Balzers
Aufgrund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 2000 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Der Liquidationsbeschluss ist im Öffentlichkeitsregister eingetragen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.
Balzers, den 31. Oktober 2000
Der Liquidator

Neue Miele Herde für die Schweizer-Norm Miele

Von Privat zu verkaufen im Zentrum von **Buchs**, direkt bei Einkauf und Schule, an guter Wohnlage, freistehendes, neu renoviertes
3-Familien-Haus
mit Umschwung, kann auch als Bürohaus benutzt werden.
Preis nur Fr. 690 000.-.
Tel. **071 888 42 14**

Exerzierplatz
4 1/2-Zimmer-Wohnung
im 1. OG, Parkettböden, Cheminée, WM/TU, Balkon, Keller, Garagenplatz.
Miete inkl. NK CHF 1.650,00
Bezug per 1. Dezember 2000
Auskünfte erteilt Ihnen **Frau Gerner, Tel. +423 235 84 54**
Weitere Angebote unter **www.confida.li**

confida
Treuhand- und Real estate-Anstalt
FL-6400 Vaduz
Kornstrasse 11 Postfach 40
Telefon +423 235 83 83
Telefax +423 235 84 84
www.confida.li
Liechtensteiner **VOLKSBLATT**

Die Firma **Sectional Agencies and Investment Establishment, Vaduz** ist mit Beschluss vom 13. November 2000 in Liquidation getreten.
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.
Der Liquidator